

SECADORA A GAS O ELÉCTRICA INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - MODELOS DE 29" DE ANCHO

Índice

SEGURIDAD DE LA SECADORA	38	VENTILACIÓN	46
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	39	Requisitos de ventilación.....	46
Piezas y herramientas.....	39	Planificación del sistema de ventilación.....	47
Requisitos de ubicación	40	Instalación del sistema de ventilación	48
Requisitos eléctricos	41	Conexión del suministro de gas.....	49
Requisitos de gas	42	Conexión del ducto de escape.....	50
Instalación de las patas niveladoras	42	Nivelación de la secadora	50
Conexión eléctrica	43	LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA	51
		CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA	
		DE LA PUERTA (OPCIONAL).....	51
		SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	55

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

ADVERTENCIA: Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan que usted use un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de "Pasos que usted debe seguir si huele a gas".

ADVERTENCIA: Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

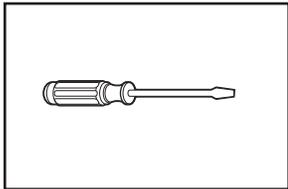
- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
 - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
 - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
 - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

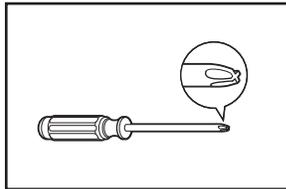
PIEZAS Y HERRAMIENTAS

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

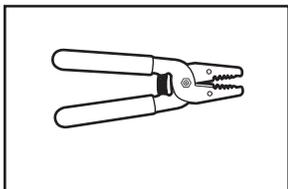
Herramientas necesarias para todas las instalaciones:



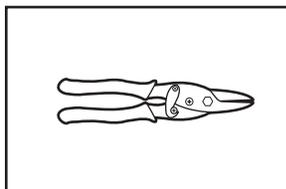
Destornillador de hoja plana



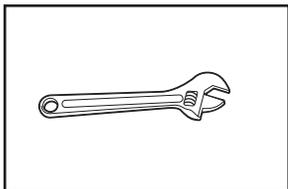
Destornillador Phillips # 2



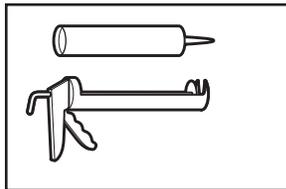
Pelacables (para las instalaciones por cable directo)



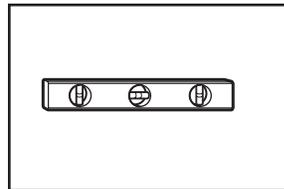
Tijeras de lata (instalaciones del nuevo ducto de escape)



Llave ajustable que se abra a 25 mm (1") o llave de cubo de cabeza hexagonal



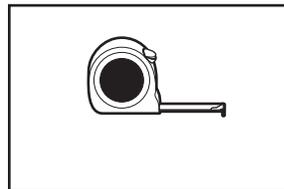
Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)



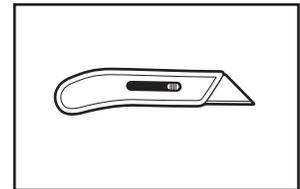
Nivel



Abrazaderas para ducto

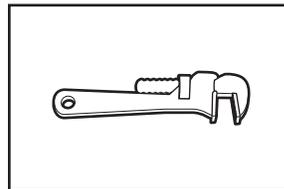


Cinta de medir

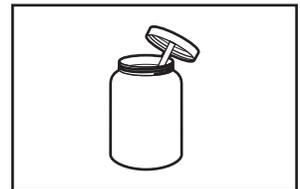


Cuchillo para uso general

Herramientas necesarias para las instalaciones a gas:

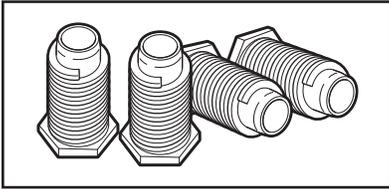


Llave para tubos ajustable que se abra a 204 mm (8") ó 254 mm (10")



Pegamento para tuberías resistente a gas LP

Piezas suministradas (con todos los modelos):



Patas niveladoras (4)

El paquete con piezas está ubicado en el tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.

Piezas necesarias:

Verifique los códigos locales. Verifique el suministro eléctrico y la ventilación existentes, y lea "Requisitos eléctricos" y "Requisitos de ventilación" antes de comprar piezas.

Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego de cable de suministro de energía que esté en la lista de UL, para ser usado con secadoras de ropa. El juego deberá incluir:

- Un cable de suministro de energía de 30 amperios que esté en la lista de UL, de 230 voltios como mínimo. El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y tener por lo menos 1,22 m (4 ft) de largo. Los alambres que lo conectan a la secadora deben acabar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables que esté en la lista de UL.

Para las instalaciones a gas:

Verifique los códigos locales y con la compañía abastecedora de gas, y lea los requisitos eléctricos, de suministro de gas y de ventilación antes de comprar las piezas.

La línea de suministro de gas debe tener:

- Válvula de cierre.

La línea de suministro de gas rígida debe tener:

- Tubo de 12,5 mm (1/2") de diámetro interno como mínimo.

La línea flexible de suministro de gas debe tener:

- Manguera flexible aprobada de 10 mm (3/8") de diámetro interno como mínimo.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Conversión a gas L.P.:

Hay disponible con su distribuidor un juego de conversión de gas para la venta. El juego incluye las instrucciones completas. La conversión deberá llevarla a cabo un técnico calificado.

Podrá necesitar piezas adicionales según su instalación. Verifique los códigos locales. Verifique la ventilación y el suministro eléctrico y de gas existentes. Lea "Requisitos eléctricos", "Requisitos de gas" y "Requisitos de ventilación" antes de comprar las piezas.

REQUISITOS DE UBICACIÓN

Usted necesitará:

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. Vea "Requisitos de ventilación".
- Un circuito separado de 30 amperios.
- Si está usando un cable de suministro de energía, un contacto con conexión a tierra ubicado a no más de 610 mm (2 ft) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Un piso resistente para soportar la secadora y un peso total (secadora y carga) de 90,7 kg (200 lb). También se debe considerar el peso adicional de un electrodoméstico que le acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 25 mm (1") debajo de la secadora completa. (Si el declive es mayor que 25 mm [1"], instale el Juego de extensión de patas de la secadora, pieza N° 279810.) Si la secadora no está nivelada, la ropa quizás no gire adecuadamente y los ciclos con sensor automático posiblemente no funcionen como es debido.

No ponga a funcionar su secadora a temperaturas inferiores a 45 °F (7 °C). A temperaturas inferiores, es posible que la secadora no se apague al final de un ciclo automático. Los tiempos de secado pueden prolongarse.

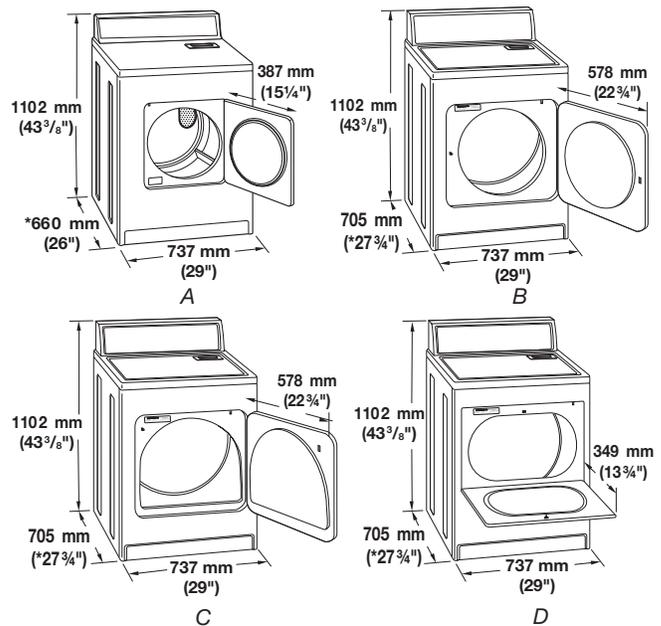
No debe instalarse ni guardarse la secadora en un área en donde pueda estar expuesta al agua y/o a la intemperie.

Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o en dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

Espacios para la instalación:

La ubicación debe ser lo suficientemente grande para poder abrir completamente la puerta de la secadora.

Dimensiones de la secadora



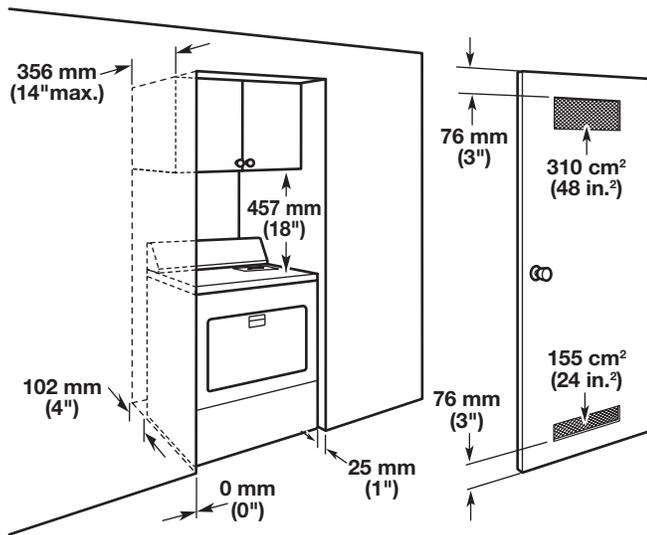
A. Puerta pequeña de apertura lateral
B. Puerta grande de apertura lateral
C. Puerta ancha de apertura lateral
D. Puerta ancha de apertura vertical

*La mayoría de las instalaciones requieren un espacio mínimo de 127 mm (5") detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codo. Vea "Requisitos de ventilación".

Espacio mínimo para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio mínimo permitido.

- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, puerta y piso.
- Se recomienda un espacio adicional de 25 mm (1") en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.



A. Área empotrada
B. Vista lateral - clóset o lugar confinado
C. Puerta de clóset con orificios de ventilación

*Se recomienda espacio adicional.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Usted es responsable de:

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado.
- Asegurarse de que la conexión eléctrica sea adecuada y de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.
- Proveer el suministro eléctrico requerido de 3 alambres, monofásico, de 230 voltios, 60 Hz, CA solamente en un circuito separado de 30 amperios (circuito de 15 ó 20 amperios para las secadoras a gas), protegido con fusibles en ambos lados de la línea. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Conéctela a un circuito derivado individual. No tenga un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.

Conexión eléctrica

Para instalar su secadora adecuadamente, usted debe determinar el tipo de conexión eléctrica que va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego aprobado de UL para cable de suministro eléctrico que esté marcado para ser usado en secadoras de ropa. El juego deberá contener:

- Un cable de suministro eléctrico de 30 amperios aprobado de UL, con 230 voltios mínimo. El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y deberá tener un largo de por lo menos 1,22 m (4 ft). Los hilos que conectan con la secadora deberán terminar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.

- Un protector de cables aprobado de UL.

Si hace la conexión con cableado directo:

El cable de suministro eléctrico debe coincidir con el suministro eléctrico y ser:

- Cable blindado flexible o cable de cobre forrado no metálico (con alambre puesto a tierra), protegido con un conducto metálico flexible. Todos los alambres conductores de corriente deben estar aislados.
- Alambre de cobre sólido de calibre 10 (no utilice aluminio).
- Por lo menos 1,52 m (5 ft) de largo.

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. La clavija del cable de suministro eléctrico debe conectarse a un enchufe apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión inadecuada del conductor a tierra del equipo puede provocar riesgo de descarga eléctrica. Si no está seguro de que la conexión a tierra de la secadora es la adecuada, verifíquela con un electricista o representante o personal de servicio calificado. No modifique la clavija del cable de suministro eléctrico provisto con la secadora: si no cabe en el enchufe, consulte a un electricista calificado para instalar un enchufe adecuado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS DE GAS

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internacional.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas L.P., la presión no debe exceder una columna de agua de 330 mm (13 pulg) y debe ser verificada por una persona calificada.

Ejemplos de una persona calificada incluyen:
personal de servicio del sistema de calefacción con licencia,
personal autorizado de la compañía de gas, y
personal autorizado para dar servicio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

OBSERVE TODOS LOS CÓDIGOS Y REGLAMENTOS APLICABLES.

Suministro de gas:

Verifique que la secadora esté equipada con el quemador correcto para el tipo de suministro de gas en particular. La información sobre el quemador está ubicada en la placa con el número de modelo/serie que está en la cavidad de la puerta de la secadora. Si esta información no está de acuerdo con el tipo de gas disponible, vea a su distribuidor.

Gas natural:

Esta secadora ha sido ajustada en fábrica para ser usada con GAS NATURAL (G20) y no debería necesitarse otro ajuste durante su instalación.

Gas LP:

Esta secadora también está certificada para ser usada con gas L.P. (propano o butano) con la conversión adecuada. No se deberá hacer intento alguno para convertir el aparato del gas especificado en la placa indicadora del modelo/de la serie para utilizar un gas distinto sin consultar con el abastecedor de gas.

La conversión deberá llevarla a cabo un técnico calificado.

Los juegos de conversión de gas están disponibles con su distribuidor. El juego incluye las instrucciones completas.

Requisitos de la línea de suministro

Provea una línea de suministro de gas de tubería rígida hacia la ubicación de la secadora. Deberá tener un diámetro interno de 12,5 mm (1/2") como mínimo. Cuando sea aceptable para el abastecedor de gas y los códigos locales, una línea rígida de suministro de 10 mm (3/8") de diámetro interno puede ser usada para longitudes menores de 6,1 m (20 ft). Deben usarse compuestos para uniones de tubería que sean resistentes a la acción del gas LP.

La conexión de gas a la secadora debe hacerse con una manguera para gas flexible adecuada para el electrodoméstico y la categoría de gas de acuerdo con las reglamentaciones nacionales de instalación. En caso de dudas, consulte con el proveedor de gas. Deberá tener un diámetro interno de 10 mm (3/8") como mínimo.

Se debe utilizar un medio de sujeción entre el electrodoméstico y la pared, para prevenir que se ejerza tensión en el suministro de gas rígido cuando se mueva el electrodoméstico. Se recomienda una cadena de largo adecuado y un gancho de pared.

La conexión de entrada de gas a la secadora es una rosca de NPT 10 mm (3/8"). Se proporciona un adaptador para convertir a una rosca de 10 mm (3/8" BSP) según la norma ISO.228-1.

Verifique si hay fugas utilizando una solución para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fugas. Tape cualquier fuga que encuentre. Se ha provisto una conexión para medir la presión en la válvula de gas, la cual está ubicada dentro de la secadora, accesible después de haber retirado el panel frontal inferior.

Durante cualquier prueba de presión del sistema, la secadora debe ser desconectada del sistema de tubería del suministro de gas.

INSTALACIÓN DE LAS PATAS NIVELADORAS

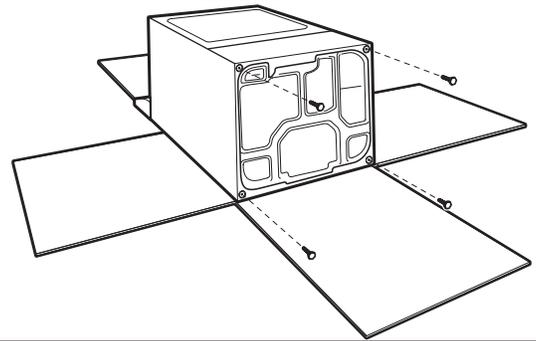
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Prepare la secadora para las patas niveladoras



Para evitar daños en el piso, use un pedazo de cartón grande y plano de la caja de la secadora; colóquelo debajo de todo el borde posterior de la secadora. Agarre con firmeza el cuerpo de la secadora (no el panel de la consola) y coloque la secadora suavemente sobre el cartón.

2. Atornille las patas niveladoras



Examine las patas niveladoras; localice la marca en forma de diamante. Atornille con la mano las patas en los orificios de las mismas y use una llave de tuercas para terminar de atornillar las patas hasta que la marca en forma de diamante no quede visible.

Ahora coloque la secadora en posición vertical. Deslice la secadora cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para la conexión eléctrica y para conectar el ducto de escape.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Cable de suministro eléctrico

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un cable de suministro eléctrico nuevo de 30 amperes que esté en la lista de UL.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

El alambre neutro (azul) deberá estar conectado a la terminal correcta.

El alambre a tierra deberá estar conectado a la terminal central.

El alambre activo (café) deberá estar conectado a la terminal izquierda.

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, o choque eléctrico.

Cable directo

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Utilice alambres de cobre sólido de ancho 10.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

El alambre neutro (azul) deberá estar conectado a la terminal correcta.

El alambre a tierra deberá estar conectado a la terminal central.

El alambre activo (café) deberá estar conectado a la terminal izquierda.

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Opciones para la conexión eléctrica

1. Seleccione el tipo de conexión eléctrica



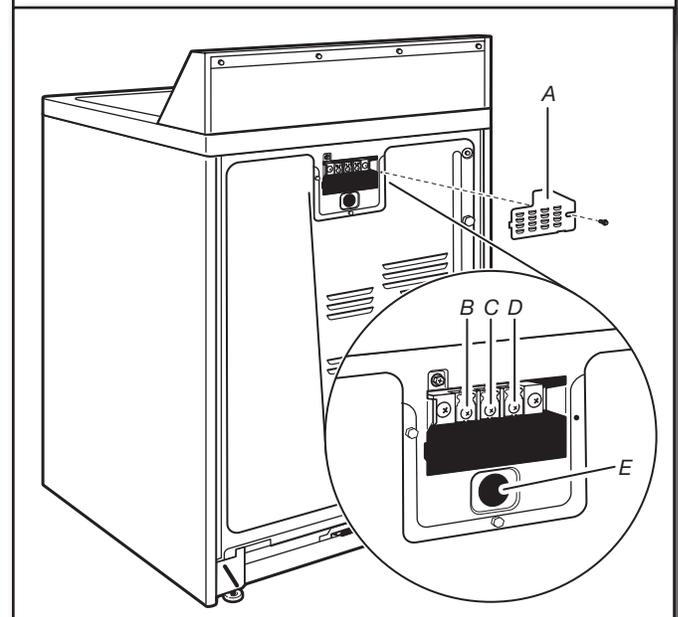
Cable de suministro de energía (tipo NEMA 10-30R): Vaya a los pasos 1 y 2 en la página 44 para ver cómo usar el protector de cables con el cable de suministro de energía; luego siga los pasos 3 a 5 para la sección "Conexión por cable de suministro de energía". Después vaya a "Requisitos de ventilación".



Conexión por cable directo: Vaya a los pasos 1 y 2 en la página 44 para ver cómo usar el protector de cables con el cable directo; luego siga los pasos 3 a 7 para la sección de "Conexión por cable directo". Después vaya a "Requisitos de ventilación".

NOTA: Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor para conexión a tierra de la carcasa al alambre neutro, prosiga a la sección "Cable directo". Esta conexión se puede utilizar con una conexión por cable de suministro de energía o por cable directo.

2. Quite la cubierta del bloque de terminal



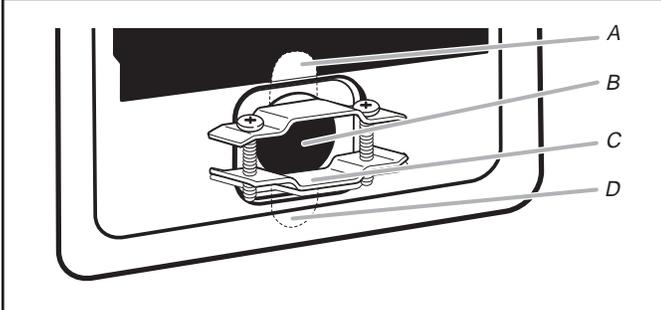
Desconecte el suministro de energía antes de comenzar. Quite la tapa del bloque de terminal (A).

- A. Tapa del bloque de terminal
- B. Tornillo activo
- C. Tornillo a tierra
- D. Tornillo neutro
- E. Orificio del protector de cables

Instale el protector de cables

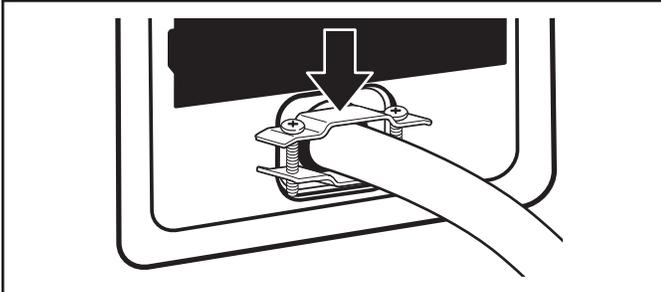
Protector de cables del cable de suministro de energía

1. Sujete el protector de cables del cable de suministro de energía



Quite los tornillos de un protector de cables de 19 mm (3/4") que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Coloque las lengüetas de las dos secciones de la abrazadera (C) en el orificio (B) que está debajo de la abertura del bloque de terminal de manera que una lengüeta esté apuntando hacia arriba (A) y la otra esté apuntando hacia abajo (D), y sujételas en su lugar. Apriete los tornillos del protector de cables lo suficiente para mantener las dos secciones de la abrazadera (C) juntas.

2. Sujete el cable de suministro de energía al protector de cables

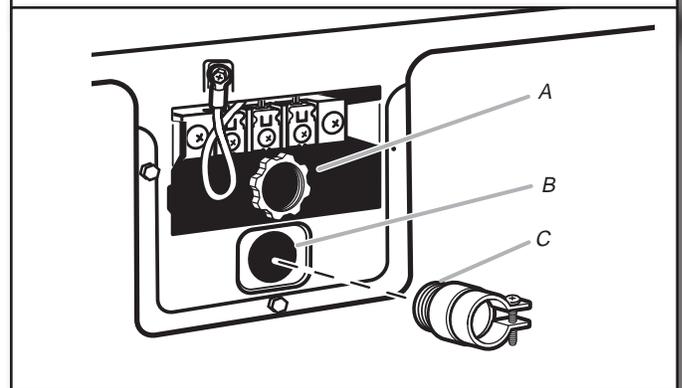


Haga pasar el cable de suministro de energía a través del protector de cables. Asegúrese de que el aislamiento de cables del cable de suministro de energía esté dentro del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con la carcasa de la secadora y estar en posición horizontal. No ajuste más los tornillos del protector de cables en este momento.

Vaya a "Conexión por cable de suministro eléctrico".

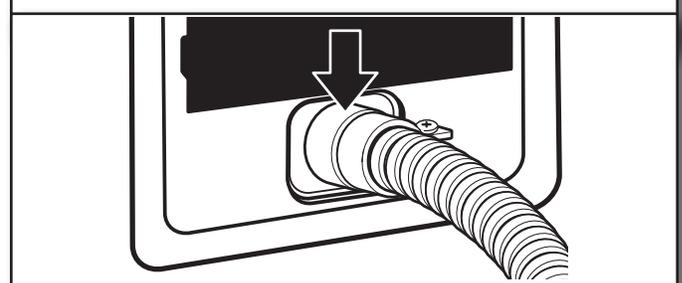
Protector de cables para cable directo

1. Sujete el protector de cables para cable directo



Desatornille el conector de conducto removible (A) y cualquier tornillo del protector de cables de 19 mm (3/4") que está en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Haga pasar la sección trenzada del protector de cables a través del orificio (B) que está debajo de la abertura del bloque de terminal. Busque dentro de la abertura del bloque de terminal y atornille el conector de conducto removible sobre las roscas del protector de cables (C).

2. Sujete el cable directo al protector de cables

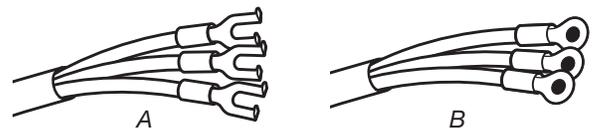


Haga pasar el cable directo a través del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con la carcasa de la secadora y estar en posición horizontal. Apriete los tornillos del protector de cables.

Vaya a "Conexión por cable directo".

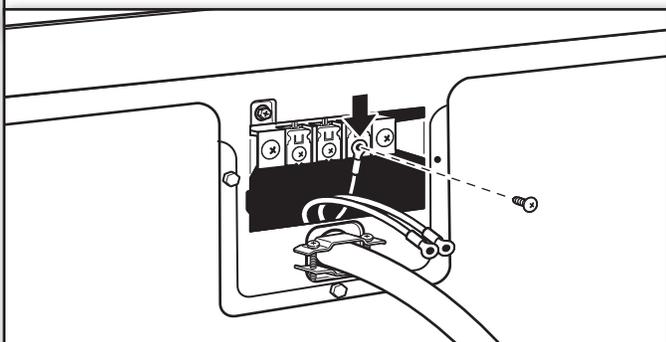
Conexión por cable de suministro de energía

Uso cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra de la carcasa al hilo neutro.



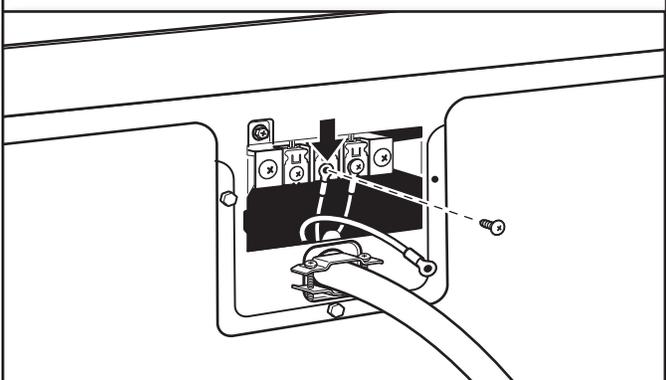
A. Terminales de horquilla con extremos hacia arriba
B. Protector de cables que esté en la lista de UL de 19 mm (3/4") con terminales de anillo

3. Conecte el hilo neutro



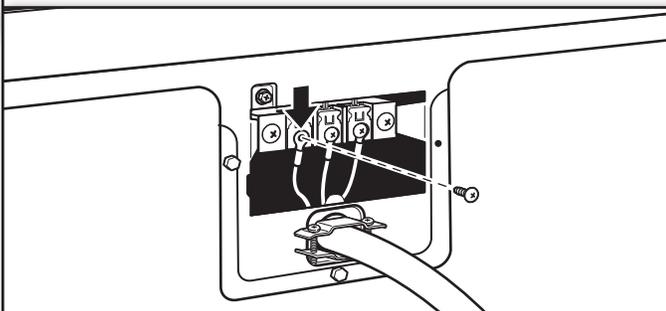
Conecte el hilo neutro (azul) del cable de suministro de energía al tornillo terminal derecho del bloque de terminal. Apriete el tornillo.

4. Conecte el hilo a tierra



Conecte el alambre de puesta a tierra a la terminal central. Apriete el tornillo.

5. Conecte el alambre activo



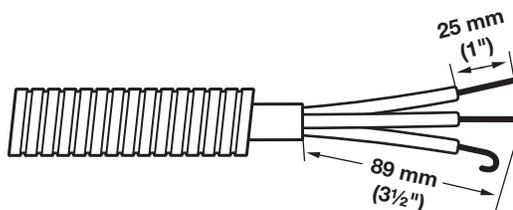
Conecte el alambre activo (café) a la terminal izquierda. Apriete el tornillo y los tornillos del protector de cables.

Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

Conexión por cable directo

Use cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra de la carcasa al hilo neutro.

3. Prepare el cable de 3 hilos para la conexión directa



El cable de conexión directa debe tener 1,52 m (5 ft) extra de largo para poder mover la secadora si fuese necesario.

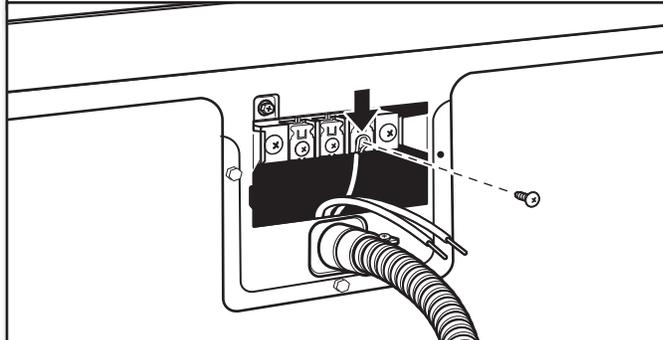
Pele 89 mm (3 1/2") de la cubierta exterior desde el extremo del cable. Pele el aislamiento 25 mm (1") hacia atrás. Si usa un cable trifilar con hilo de tierra, corte el hilo desnudo para que quede nivelado con la cubierta exterior. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.

4. Conecte los hilos al bloque de terminal



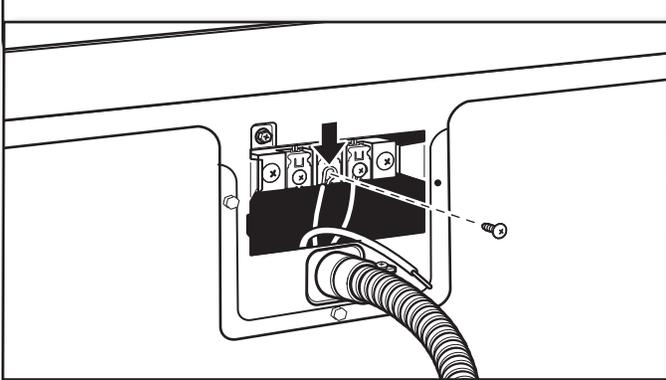
Para conectar los hilos al bloque de terminal, coloque el extremo del hilo en forma de gancho debajo del tornillo del bloque de terminal, mirando hacia la derecha; apriete el extremo en forma de gancho y apriete el tornillo.

5. Conecte el hilo neutro



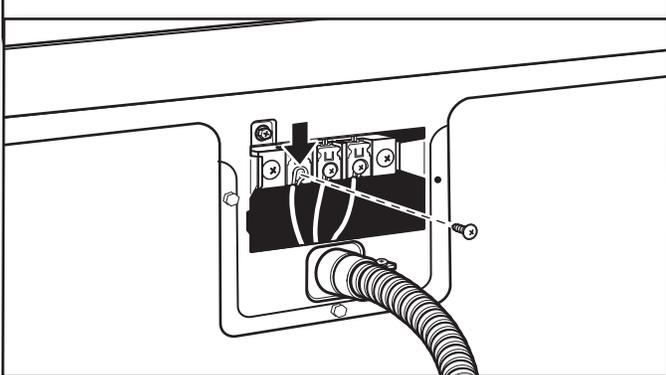
Coloque el extremo en forma de gancho del alambre neutro (azul) del cable de suministro eléctrico debajo del tornillo derecho del bloque de terminal (con el gancho mirando hacia la derecha). Apriete y junte el extremo en forma de gancho. Apriete el tornillo.

6. Conecte el hilo a tierra



Coloque el extremo en forma de gancho del alambre a tierra del cable de suministro eléctrico debajo del tornillo central del bloque de terminal (con el gancho mirando hacia la derecha). Apriete y junte el extremo en forma de gancho y apriete el tornillo.

7. Conecte el alambre activo



Coloque el extremo en forma de gancho del alambre activo (café) del cable de suministro eléctrico debajo del tornillo izquierdo del bloque de terminal (con el gancho mirando hacia la derecha). Apriete y junte el extremo en forma de gancho. Apriete el tornillo y el tornillo del protector de cables.

Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

VENTILACIÓN

REQUISITOS DE VENTILACIÓN

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

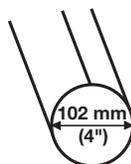
No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

IMPORTANTE: Observe todas las normas y ordenanzas vigentes.

El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de escape de gas, chimenea, pared, techo, desván, espacio angosto o el espacio oculto de un edificio. Deberá usarse solamente un ducto de metal rígido o flexible para el escape.



- Sólo puede usarse un ducto de escape de metal pesado de 102 mm (4") y abrazaderas.
- No use ducto de escape de plástico o de hoja de metal.

Ducto de escape de metal rígido:

- Se recomienda para un mejor desempeño en el secado y para evitar que se aplaste o se tuerza.

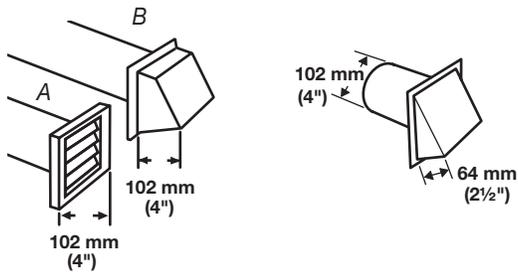
Ducto de escape de metal flexible: (Es aceptable sólo si es accesible para la limpieza)

- Deberá extenderse por completo y tener soporte en la ubicación final de la secadora.
- Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale un ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.
- El largo total no debe exceder 7³/₄ ft (2,4 m).

NOTA: Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace los ductos de escape de plástico o de hoja de metal por ductos de metal rígido o de metal flexible. Revise el cuadro del sistema de ventilación y si es necesario modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor desempeño de secado.

Capotas de ventilación:

- Deberán estar a por lo menos 305 mm (12") desde el piso o cualquier objeto que pueda obstruir la salida (tales como flores, rocas, arbustos o nieve).

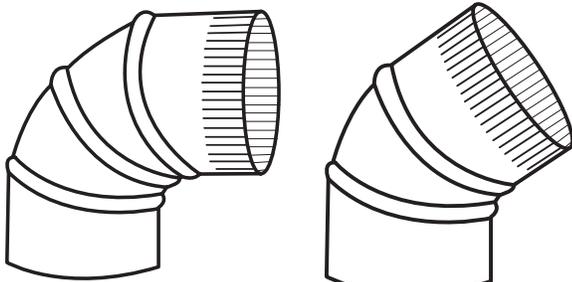


Estilos recomendados:
A. Capota tipo persiana
B. Capota tipo caja

Estilos aceptables:
C. Capota angular

Codos:

- Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.

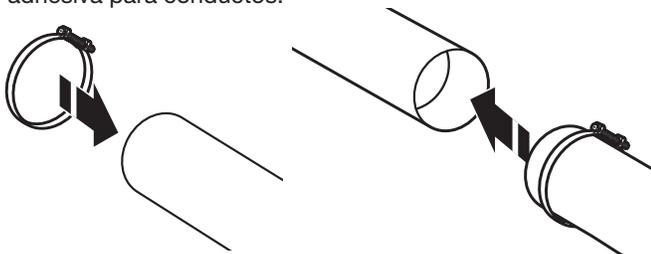


Bien

Mejor

Abrazaderas:

- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo que se extienda hacia el interior de dicho ducto y atrape pelusa. No utilice cinta adhesiva para conductos.



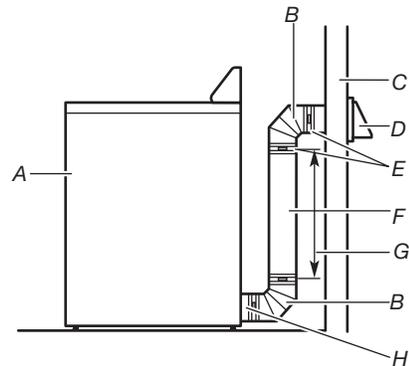
La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:

- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

PLANIFICACIÓN DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN

Seleccione su tipo de instalación de ventilación

Las instalaciones típicas tienen la ventilación en la parte posterior de la secadora. Otras instalaciones son posibles.



A. Secadora
B. Codo
C. Pared
D. Capota de ventilación
E. Abrazaderas

F. Ducto de metal rígido o de metal flexible
G. Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos
H. Salida de ventilación

⚠ ADVERTENCIA



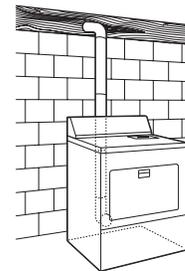
Peligro de Incendio

Cubra los orificios de escape no usados con un juego de cubierta para orificios de escape del fabricante.

Comuníquese con su distribuidor local.

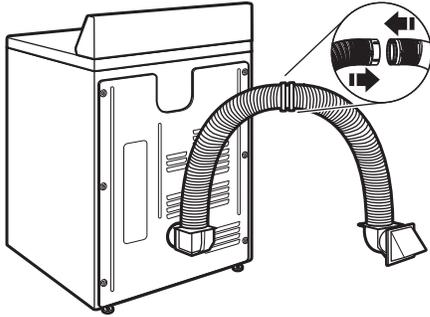
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, choque eléctrico, o lesiones graves.

Instalación con salida de ventilación estándar con ducto de escape de metal rígido o flexible

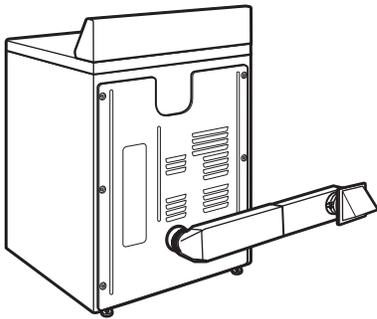


Instalaciones alternas para espacios limitados

Los sistemas de ventilación vienen en una amplia gama. Seleccione el tipo más apropiado para su instalación. A continuación se ilustran dos tipos de instalación para espacios limitados. Consulte las instrucciones del fabricante.



Instalación en la parte superior
(también está disponible con un codo de desviación)



Instalación de periscopio

NOTA: Se pueden adquirir los siguientes juegos para instalaciones alternas en espacios limitados. Para hacer un pedido, contacte al distribuidor en donde compró la secadora o a una compañía de servicio autorizada.

- Instalación en la parte superior:
Pieza número 4396028
- Instalación de periscopio (Para usar si hay desacoplo entre el ducto de escape de la pared y el conducto de ventilación de la secadora):
Pieza número 4396037 - Desacoplo de 0 mm (0") a 457,2 mm (18").
Pieza número 4396011 - Desacoplo de 457,2 mm (18") a 736,6 mm (29").
Pieza número 4396014 - Desacoplo de 736,6 mm (29") a 1270 mm (50").

Determinación de la vía del ducto de escape:

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

Determinación de la longitud del ducto de escape y de los codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado:

- Use el cuadro del sistema de ventilación a continuación para determinar el tipo de material para ducto y la combinación de capota aceptable a usar.

NOTA: No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el cuadro del sistema de ventilación. Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:

- Acortarán la vida de la secadora.
- Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

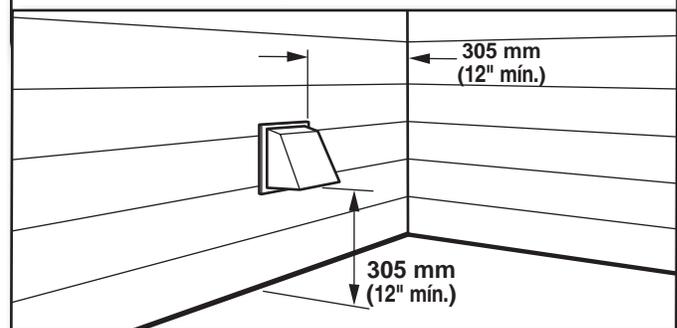
El cuadro del sistema de ventilación indica los requisitos de ventilación que le ayudarán a alcanzar el mejor rendimiento de secado.

Cuadro del sistema de ventilación

No. de vueltas de 90° o codos	Tipo de ducto	Capotas de ventilación tipo caja/persiana	Capotas angulares
0	Metal rígido	20 m (64 ft)	17,7 m (58 ft)
1	Metal rígido	16,5 m (54 ft)	48 ft (14,6 m)
2	Metal rígido	13,4 m (44 ft)	11,6 m (38 ft)
3	Metal rígido	10,7 m (35 ft)	8,8 m (29 ft)
4	Metal rígido	8,2 m (27 ft)	6,4 m (21 ft)

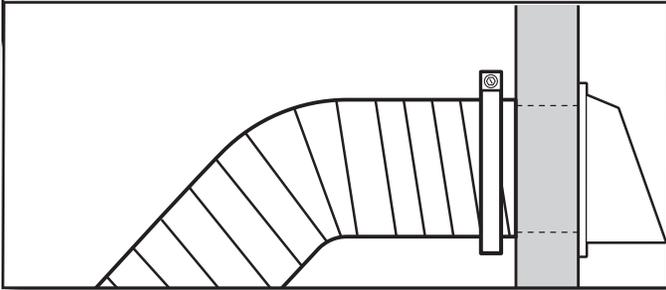
INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN

1. Instale la capota de ventilación



Instale la capota de ventilación y use compuesto para calafateo para sellar la abertura exterior de la pared alrededor de la capota de ventilación.

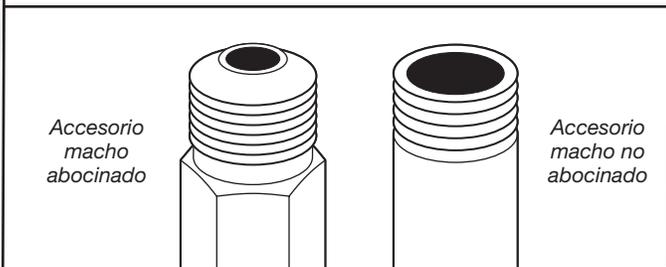
2. Conecte el ducto de escape a la capota de ventilación



El ducto de escape debe encajar sobre la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 102 mm (4"). Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora usando la trayectoria más recta que sea posible. Evite giros de 90°. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. Para asegurar el ducto de escape, no use cinta para ductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan hacia el interior de dicho ducto, ya que pueden atrapar pelusa.

CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS

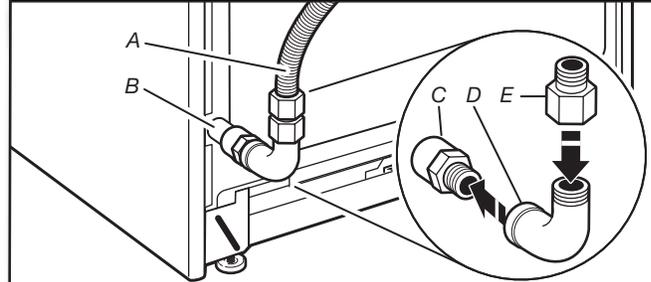
1. Conecte la línea de suministro de gas a la secadora



Quite la tapa roja del tubo de gas. Utilizando una llave de tuercas para ajustar, conecte el suministro de gas a la secadora. Use compuesto para unión de tubos en las roscas de todos los accesorios macho no abocinados. Si se usa tubería flexible de metal, asegúrese de que no hayan partes retorcidas.

NOTA: Para las conexiones de gas LP, debe usar un compuesto para unión de tuberías resistente a la acción del gas LP. No utilice cinta TEFLON[†].

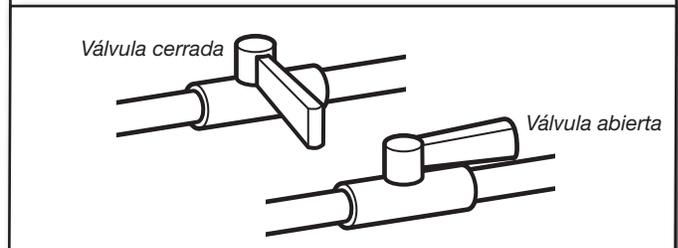
2. Planifique la conexión del accesorio para la tubería



- A. Conector flexible de gas de 3/8"
- B. Tubo de la secadora de 3/8"
- C. Accesorio adaptador de rosca, 3/8" a ISO
- D. Codo de tubería de 3/8" a 3/8"
- E. Accesorio adaptador abocinado para tubo de 3/8"

Se debe usar una combinación de accesorios para tuberías para conectar la secadora a la línea de suministro de gas existente. Se muestra una conexión recomendada. Su conexión puede ser distinta, de acuerdo con el tipo de línea de suministro, su tamaño y ubicación.

3. Válvula de cierre abierta

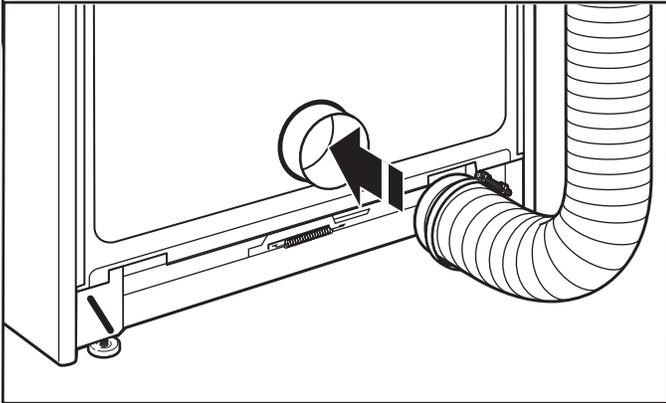


Abra la válvula de cierre en la línea de suministro; la válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas. Luego pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fugas. Tape cualquier fuga que encuentre.

[†]TEFLON es una marca registrada de E.I. Du Pont De Nemours and Company.

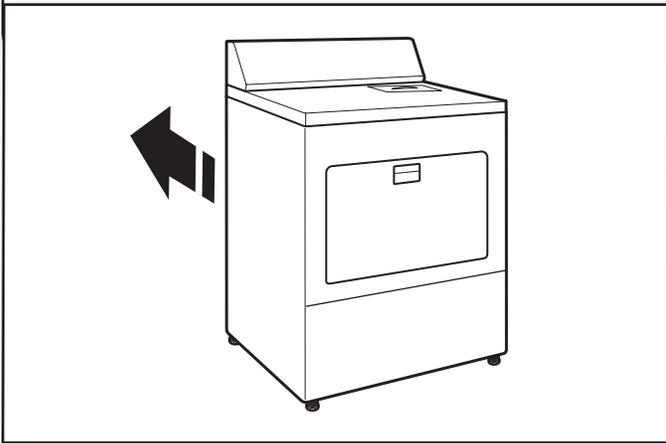
CONEXIÓN DEL DUCTO DE ESCAPE

1. Conecte el ducto de escape a la salida de escape



Usando una abrazadera de 102 mm (4"), conecte el ducto de escape a la salida de aire de la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 102 mm (4").

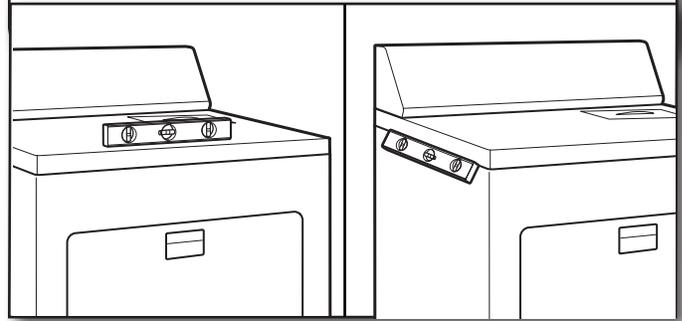
2. Traslade la secadora hacia su ubicación final



Traslade la secadora hacia su ubicación final. Evite aplastar o retorcer el ducto de escape. Después de que la secadora se encuentre en su ubicación final, quite los esquinales y el cartón que están debajo de la misma.

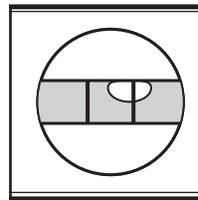
NIVELACIÓN DE LA SECADORA

1. Nivele la secadora

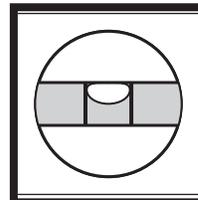


Revise la nivelación de la secadora de lado a lado. Repita el procedimiento de adelante hacia atrás.

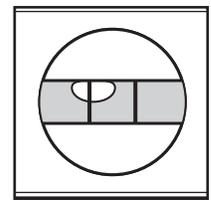
NOTA: La secadora debe estar nivelada para que el sistema de detección de humedad funcione correctamente.



No está nivelada

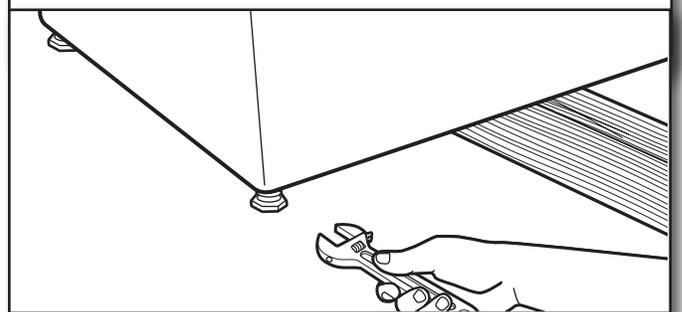


NIVELADA



No está nivelada

2. Apriete y regule las patas niveladoras



Si la secadora no está nivelada, levántela colocando un bloque de madera debajo de la misma, use una llave de tuercas para regular las patas hacia arriba o hacia abajo y revise nuevamente si está nivelada. Una vez que las patas estén niveladas, cerciórese de que las cuatro patas estén ajustadas contra el suelo antes de apretarlas.

LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA

- Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
- Verifique que tenga todas las herramientas.
- Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
- Revise la ubicación final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido.
- Para una instalación con cable de suministro de energía, enchufe en un contacto. Para una instalación con cableado directo, encienda el suministro de energía.
- Verifique que la secadora esté nivelada. Vea “Nivelación de la secadora”.
- Quite la película que está en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
- Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo, para quitar residuos de polvo.
- Lea “Uso de la secadora” en el Manual de uso y cuidado.
- Fije la secadora en un ciclo con calor máximo (no en un ciclo de aire) por 20 minutos y póngala en marcha. (Si tiene una secadora a gas, ésta tiene un sistema de encendido electrónico para el quemador, que es completamente automático; el usuario no tiene que hacer nada [no hay luz piloto]).

Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

- Que los controles estén fijados en una posición de funcionamiento u “On” (Encendido).
 - Que se ha presionado con firmeza el botón de puesta en marcha.
 - Que la secadora esté enchufada en un contacto y/o el suministro de energía eléctrica esté encendido.
 - Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
 - Que la puerta de la secadora esté cerrada.
- Cuando la secadora haya estado funcionando por 5 minutos, abra la puerta y sienta si hay calor. Si siente calor, cancele el ciclo y cierre la puerta.

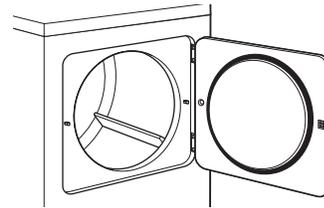
Si no siente el calor, apague la secadora y revise lo siguiente:

- Es posible que hayan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos para la secadora. Asegúrese de que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o de que ningún cortacircuitos se haya disparado. Si aún así no siente calor, contacte a un técnico calificado.

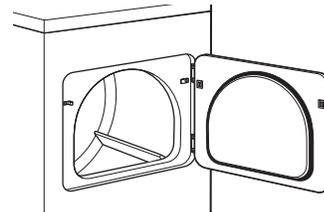
NOTA: Podrá notar un olor cuando la secadora se calienta por primera vez. Este olor es común cuando se usa por primera vez el elemento calefactor. El olor desaparecerá.

CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA DE LA PUERTA (OPCIONAL)

Si tiene la puerta grande de abertura lateral de 29", siga los pasos 1 a 6.



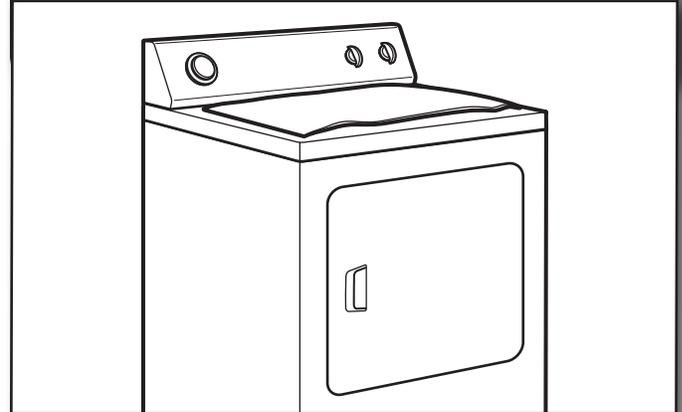
Si tiene la puerta extra ancha de abertura lateral de 29", siga los pasos 1 a 13 en la página 53.



NOTA: Un destornillador imantado es útil.

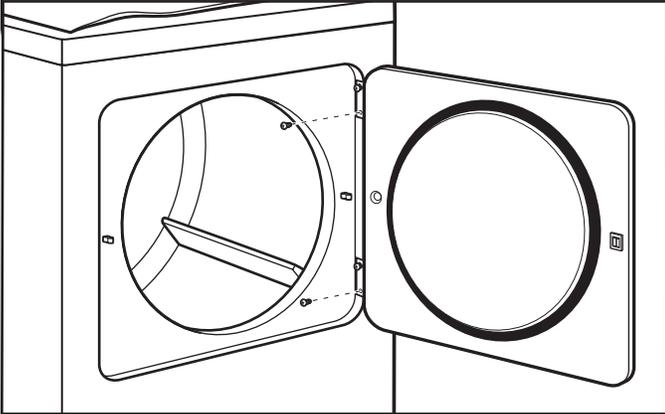
Puerta grande de abertura lateral

1. Coloque una toalla sobre la secadora



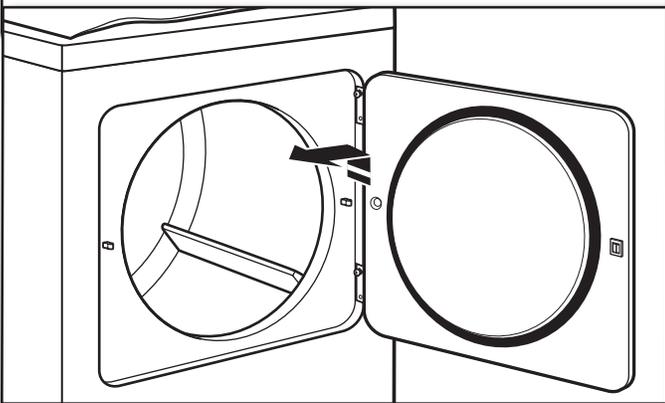
Coloque una toalla encima de la secadora para evitar dañar la superficie.

2. Quite los tornillos de la parte inferior



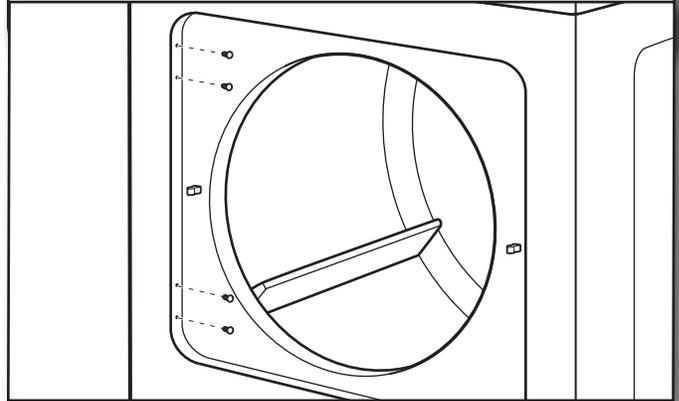
Abra la puerta de la secadora. Extraiga los tornillos inferiores de las bisagras del lado de la carcasa. Afloje (no extraiga) los tornillos superiores de las bisagras del lado de la carcasa.

3. Levante y quite la puerta de los tornillos de la parte superior



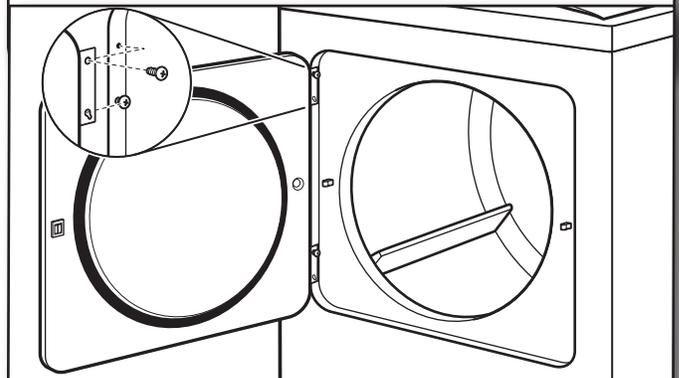
Levante la puerta hasta que los tornillos superiores de la carcasa estén en la parte grande de la ranura de la bisagra. Jale la puerta hacia adelante para separarla de los tornillos. Coloque la puerta encima de la secadora. Extraiga los tornillos superiores de la carcasa de la secadora.

4. Quite y transfiera los tapones de los orificios de la bisagra



Use un destornillador pequeño de hoja plana para quitar con cuidado los cuatro tapones de los orificios de la bisagra que están en el lado izquierdo de la carcasa. Introduzca los tapones en los orificios de la bisagra en el lado opuesto de la carcasa de la secadora.

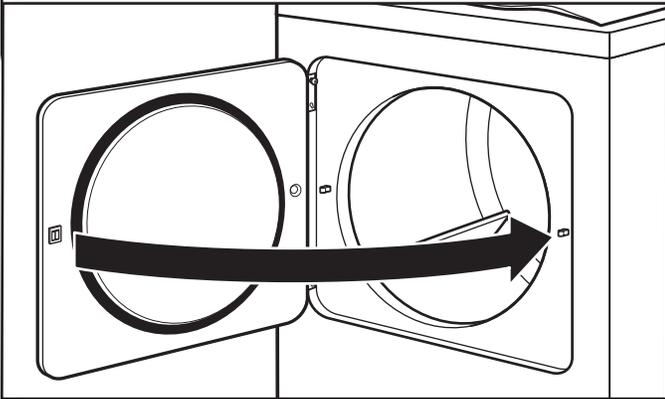
5. Inserte los tornillos en los orificios de la bisagra que está en la carcasa de la secadora



NOTA: Puede ser que necesite la ayuda de dos personas para volver a instalar la puerta.

Introduzca los tornillos en los orificios inferiores en el lado izquierdo de la carcasa de la secadora. Atorníllelos por la mitad. Coloque la puerta de tal forma que el extremo grande de la ranura de la bisagra esté encima de los tornillos. Deslice la puerta hacia arriba para que los tornillos estén en la parte inferior de las ranuras. Apriete los tornillos. Introduzca y apriete los tornillos superiores en las bisagras.

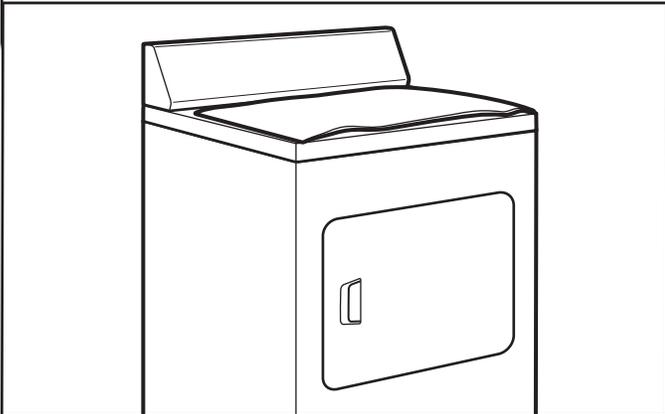
6. Revise el alineamiento del tope de la puerta de la puerta



Cierre la puerta y asegúrese de que el tope de la puerta está alineado con el seguro de la puerta. Si es necesario, deslice el seguro de la puerta hacia la izquierda o derecha dentro de la ranura para ajustar la alineación.

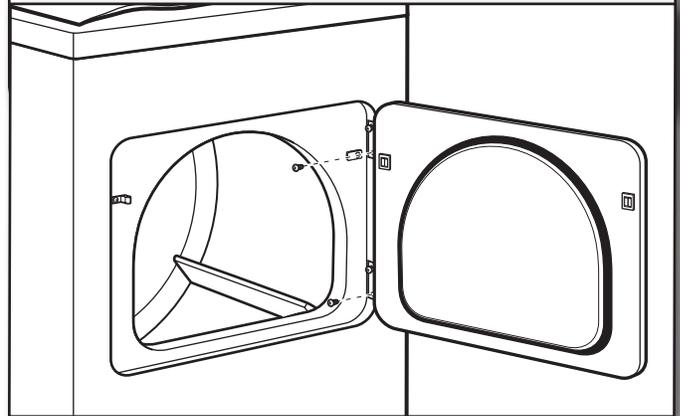
Puerta extra ancha de abertura lateral

1. Coloque una toalla sobre la secadora



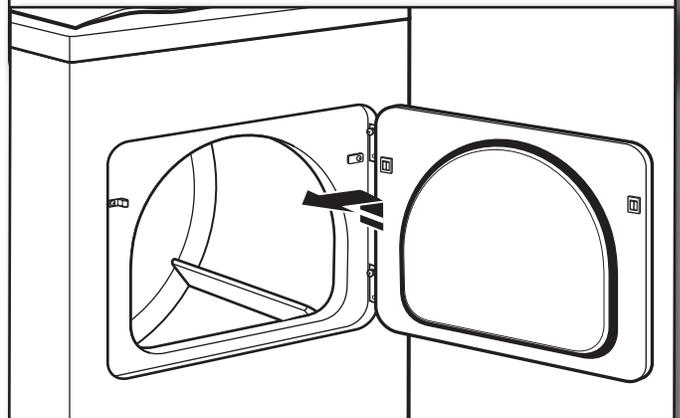
Coloque una toalla encima de la secadora para evitar dañar la superficie.

2. Quite los tornillos de la parte inferior



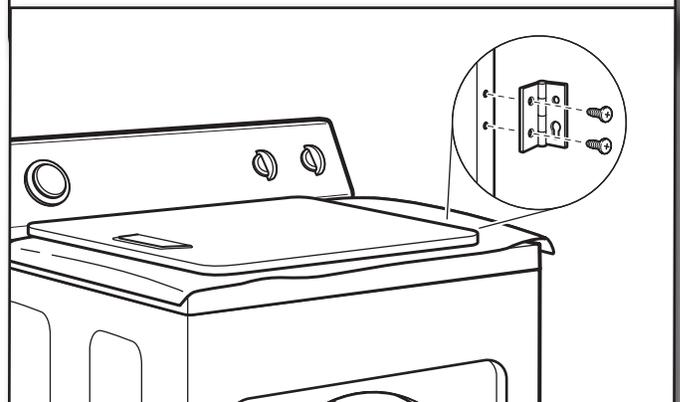
Abra la puerta de la secadora. Extraiga los tornillos inferiores de las bisagras del lado de la carcasa. Afloje (no extraiga) los tornillos superiores de las bisagras del lado de la carcasa de la secadora.

3. Levante y quite la puerta de los tornillos de la parte superior



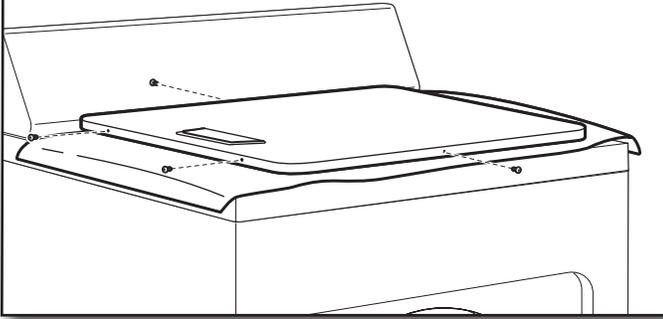
Levante la puerta hasta que los tornillos superiores de la carcasa estén en la parte grande de la ranura de la bisagra. Jale la puerta hacia adelante para separarla de los tornillos. Coloque la puerta (con el lado de la manija hacia arriba) encima de la secadora. Extraiga los tornillos superiores de la carcasa de la secadora.

4. Quite los tornillos de las bisagras



Quite los tornillos que unen las bisagras con la puerta.

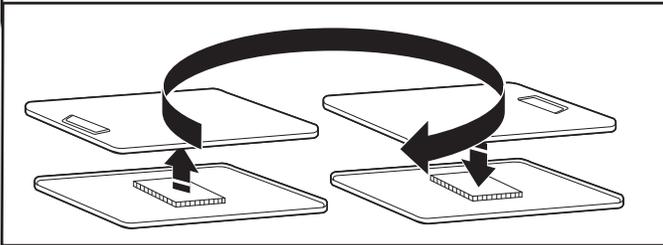
5. Quite los tornillos de la puerta



Quite los tornillos de la parte superior, inferior y lateral de la puerta (4 tornillos). Mantenga los tornillos de la puerta separados de los tornillos de la bisagra, ya que son de distintos tamaños. Sosteniendo la puerta sobre la toalla encima de la secadora, sujete los lados de la puerta exterior y levántela para separarla de la puerta interior.

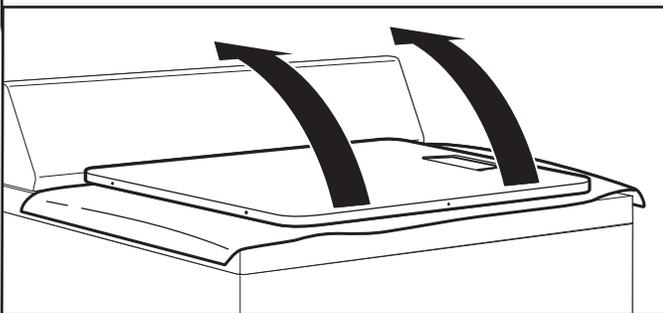
NOTA: No haga palanca con un cuchillo para masilla o un destornillador. No jale el sello de la puerta ni los seguros de plástico de la puerta.

6. Gire la puerta exterior



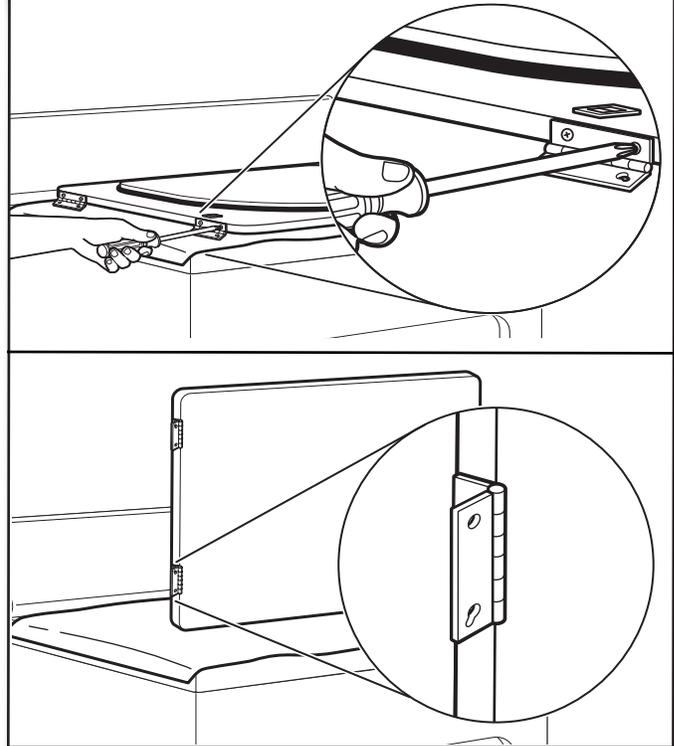
Tome la puerta exterior, gírela 180° y colóquela de nuevo sobre la puerta interior. Asegúrese de mantener el espaciador de cartón centrado entre las puertas. Vuelva a sujetar el panel exterior al panel interior de la puerta, de modo que la manija quede en el lado en donde recién se han quitado las bisagras. Inserte los 4 tornillos de la puerta.

7. Dé vuelta la puerta



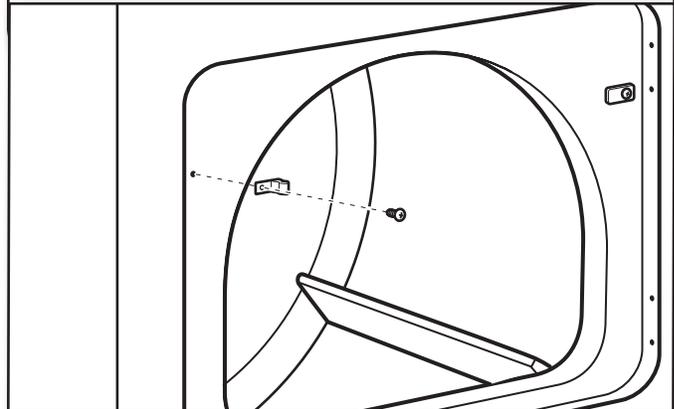
Dé vuelta la puerta de modo que la manija quede hacia abajo.

8. Sujete las bisagras de la puerta



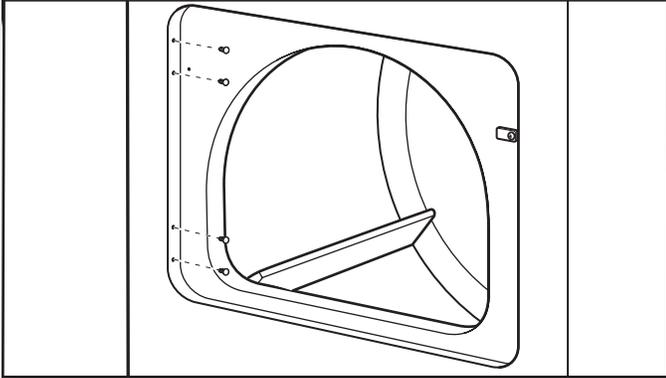
Fije las bisagras de la puerta a la puerta de la secadora, de manera que el orificio más grande quede en la parte inferior de la bisagra.

9. Quite el tope de la puerta



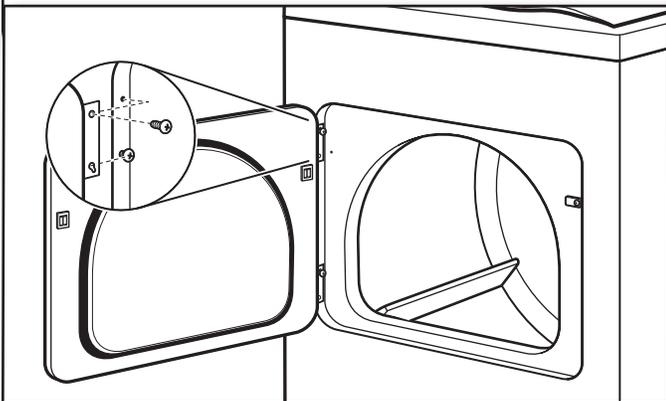
Quite el tope de la puerta de la carcasa de la secadora y colóquelo a un lado.

10. Quite y transfiera los tapones de los orificios de la bisagra



Use un destornillador pequeño de hoja plana para quitar cuidadosamente 4 tapones de los orificios de las bisagras en el lado izquierdo de la carcasa de la secadora. Mueva los tapones de los orificios de la bisagra al lado opuesto de la carcasa de la secadora.

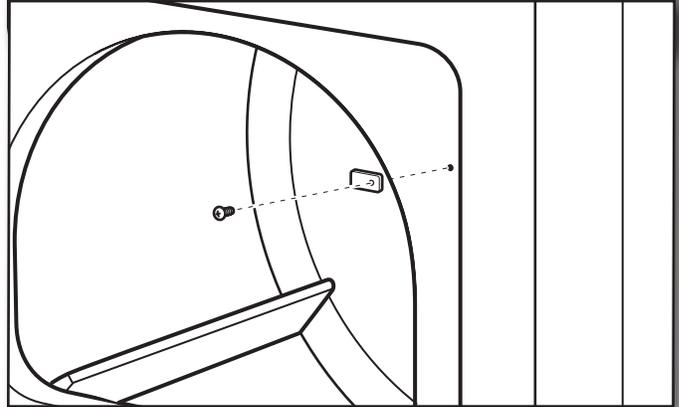
11. Inserte los tornillos en los orificios de la carcasa de la secadora



NOTA: Puede ser que necesite la ayuda de dos personas para instalar la puerta.

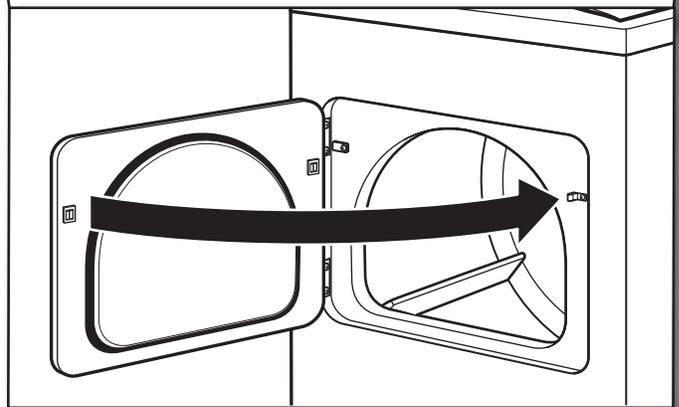
Introduzca los tornillos en los orificios inferiores del lado izquierdo de la carcasa de la secadora. Atorníllelos por la mitad. Coloque la puerta de tal forma que el extremo grande de la ranura de la bisagra esté sobre los tornillos. Deslice la puerta hacia arriba para que los tornillos estén en la parte de abajo de las ranuras. Apriete los tornillos. Introduzca y apriete los tornillos superiores en las bisagras.

12. Quite el tapón del tope de la puerta



Quite el tapón del tope de la puerta. Introduzca el tope de la puerta que usted quitó en el paso 9 en el orificio, y asegúrelo con un tornillo. Introduzca el tapón del tope de la puerta en el orificio original del tope de la puerta y asegúrelo con un tornillo.

13. Revise el alineamiento del tope de la puerta



Cierre la puerta y asegúrese de que el tope de la misma esté alineado con el seguro de la puerta. Si es necesario, deslice el seguro de la puerta hacia la izquierda o derecha dentro de la ranura a fin de ajustar la alineación.

Solución de problemas

Consulte el Manual de uso y cuidado para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.